

CLOSURE OF REGISTER OF MEMBERS

The register of members of the Company will be closed from Monday, 17 January 2005 to Friday, 21 January 2005, both days inclusive, during which period no transfer of Company's shares will be effected. In order to qualify for the interim dividend, all share certificates with duly completed transfer forms must be lodged with the Company's branch registrar in Hong Kong, Tengis Limited, at Ground Floor, Bank of East Asia Harbour View Centre, 56 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong not later than 4:00 p.m. on Friday, 14 January 2005.

暫停辦理股東登記

本公司將由二零零五年一月十七日(星期一)至二零零五年一月二十一日(星期五)(包括首尾兩天)暫停辦理股東登記。於此期間，本公司將不會辦理任何股份過戶登記手續。為符合收取中期股息之資格，所有股票連同已填妥之過戶文件必須於二零零五年一月十四日(星期五)下午四時前送達本公司於香港之股份過戶登記分處登捷時有限公司，地址為香港灣仔告士打道56號東亞銀行港灣中心地下，辦理股東登記手續。